නායයෑම් පිළිබඳ පෙර අනතුරු ඇහවීම மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Landslide Early Warning

Message ID: LEWM-18-05-2025-1000-00

Validity Period: From 10:00 hrs on 18.05.2025 To 10:00 hrs on 19.05.2025

NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05. අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05. இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.

Tel./දූ.. ක./தொ.பே - 0112552220

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943

First issued date: 18-05-2025

Warning level 1: Color Code:

Watch Yellow

අදියර 1 :

විමසිලිමත්

වර්ණ කේතය:

කහ

எச்சாிக்கை மட்டம் 1: வர்ண குறியீடு:

அவதானிப்பு மஞ்சள்

continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain

පසු ගිය පැය 24 තුල වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළිමේ, පස් කණ්ඩ් කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිලා බැසීමේ අවදානම පිළිබදව විමසිලිමත් වන්න.

குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.

Warning level 2: Color Code:

Alert Amber

අදියර 2 :

අවධාන

වර්ණ කේතය:

எச்சாிக்கை மட்டம் 2:

ඇම්බර්

வர்ண குறியீடு:

எச்சரிக்கை

செம்மஞ்சள்

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.

පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑම්, බෑවුම් කඩා වැටීම්, ගල් පෙරළීම්, පොළොව ගිලා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩ් කඩා වැටීම් අවධානම පිළිබද අවධානයෙන් සිට අවශා වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සුදානම් වන්න.

24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ குடந்த மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிறக்கம் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்• தேவையேற்படின் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.

Warning level 3: Color Code:

Evacuation

Red

අදියර 3 :

වර්ණ කේතය:

ඉවත්වීම

රතු

எச்சாிக்கை மட்டம் 3: வர்ண குறியீடு:

வெளியேறுகை சிவப்ப

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑම්, බෑවුම් කඩා වැටීම්, ගල් පෙරළීම්, පොළොව ගිලා බැසීම් සහ පස් කණ්ඩ් කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.

24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 ഥിഥ மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இழந்து விழுகை மற்றும் உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.

Locations for Potential Risk

නායයෑමේ අවදානම පැවතිය හැකි පුදේශ கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
	Seethawaka		
Colombo	Divisional Secretariat		
Colombo	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		
	Elpitiya		
Galle	Divisional Secretariat		
	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		
	Palindanuwara and		
	Ingiriya		
Kalutara	Divisional Secretariat		
	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		
	Pasbage Korale		
Kandy	Divisional Secretariat		
Tanay	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		
	Bulathkohupitiya,		
	Ruwanwella,		
	Dehiowita and		
Kegalle	Warakapola		
	Divisional Secretariat		
	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		
	Eheliyagoda,		
	Kiriella and		
Datnanys	Kuruwita		
Ratnapura	Divisional Secretariat		
	Division(s) (DSD) and		
	surrounding areas.		

Note: \uparrow shifted one level up, $\uparrow \uparrow$ shifted two levels up, \downarrow shifted one level down, $\downarrow \downarrow$ shifted two levels down. *newly added with the last update

Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions

අදාල පුාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුල පිහිටි කදුකර බෑවුම් හා ඒ ආශිුත පුදේශ තුල පිහිටි නිර්මිත

பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள் **Specially:** All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

විශේෂ: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය විසින් නායයෑමේ අවදානමක් ඇති ලෙස පූර්වයෙන් හදුනාගෙන ඇති පුදේශ

விசேடமாக: டீசுழுவினால் முன்னா் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சாிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

විශේෂ සටහන: කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

- පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.
 - පොළවේ ඇති වන ඉරි තැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
 - කුමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
 - ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ කුමික වර්ධනය වීම්
 - එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත්බොරවීම, අවහිරවීම හෝ තැතිවීම
- 2. එවත් තායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්තට ලැබෙන පුදේශ වලින් හැකි ඉක්මතිත් ඉවත් වන්න.
- 3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන පුදේශ වල ජිවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනභොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

සැ.යු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධාස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

- 1. Pay your attention to the following pre landslide signs,
 - > Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
 - > Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
 - > Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
 - Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
- 2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
- Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசோட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

- 1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.
 - 🕨 நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
 - மரங்கள்,மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
 - 🕨 சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
 - நிலத்திலிருந்து திடிரென நீரூற்றுகள், சேற்று நிர தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீரூற்றுகள் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாது போகுதல்.
- மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளை கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.
- மேலும், பாதிப்பு ஏதுநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடும் மழை தொருமாயின் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Previous Message ID: -		
Issued by: Duty Officer	Approved by: Director - LRRMD	18-05-2025, 10:00 hrs Date and time issued
	Landslide Research and Risk Management Division	n
	National Building Research Organisation	

Automated Landslide Early Warning Map Landslide Early Warning Center Roint Pedro

